

## **CZ - Bezpečnostní pokyny pro obojek pro psa**

Po nasazení dochází k rovnoměrnému rozšíření a postupnému uvolňování vůně. Obojek je voděodolný, nemastí a nebarví srst vašeho psa. Nepoužívejte obojek na poraněnou kůži nebo u zvířat, která jsou kachektická (vysílená, vyhublá) nebo nemocná. Během několika dnů po aplikaci obojku se může u psa objevit svědění. Tento jev by měl být dočasný. Pokud svědění přetrvává nebo se zhoršuje, obojek sundejte a poraďte se s veterinářem. Při častém vystavení vodě a slunečnímu záření se může doba působení vůně mírně zkrátit. Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Po manipulaci s obojkem důkladně omyjte ruce. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc nebo ošetření. Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními/národními předpisy. Uchovávejte obojek mimo dosah dětí a domácích zvířat. Před nasazením obojku se ujistěte, že je správně přizpůsoben velikosti vašeho psa a nezpůsobuje žádné nepohodlí. Pokud si nejste jisti, zda je tento obojek vhodný pro vašeho psa, poraďte se s veterinářem.

## **SK - Bezpečnostné pokyny pre obojok pre psa**

Po nasadení dochádza k rovnomernému rozšíreniu a postupnému uvoľňovaniu vône. Obojek je vodoodolný, nemastí a nefarbí srst vášho psa. Nepoužívajte obojok na poranenú pokožku alebo u zvierat, ktoré sú kachektické (vyčerpané, vyhublé) alebo choré. Po niekoľkých dňoch po aplikácii obojku sa môže u psa objaviť svrbenie. Tento jav by mal byť dočasný. Ak svrbenie pretrváva alebo sa zhoršuje, obojok zložte a poraďte sa s veterinárom. Pri častom vystavení vode a slnečnému žiareniu sa môže doba účinku vône mierne skrátiť. Dráždi pokožku. Môže vyvolať alergickú reakciu. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Po manipulácii s obojkom dôkladne umyte ruky. Pri podráždení pokožky alebo vyrážke: Vyhľadajte lekársku pomoc alebo ošetrovanie. Kontaminovaný odev zveďte a pred opätovným použitím vyperte. Odstráňte obsah/obal v súlade s miestnymi/národnými predpismi. Uchovávejte obojok mimo dosahu detí a domácich zvierat. Pred nasadením obojku sa uistite, že je správne prispôsobený veľkosti vášho psa a nespôsobuje žiadne nepohodlie. Ak si nie ste istí, či je tento obojok vhodný pre vášho psa, poraďte sa s veterinárom.

## **PL - Instrukcje bezpieczeństwa dla obroży dla psa**

Po założeniu obroży równomiernie rozszerza się i stopniowo uwalnia zapach. Obroża jest wodoodporna, nie tłuszczy i nie barwi sierści psa. Nie stosować obroży na uszkodzoną skórę ani u zwierząt, które są kachektyczne (wycieńczone, wychudzone) lub chore. W ciągu kilku dni po założeniu obroży może wystąpić swędzenie u psa. Zjawisko to powinno być tymczasowe. Jeśli swędzenie utrzymuje się lub nasila, zdejmij obrożę i skonsultuj się z weterynarzem. Często narażenie na wodę i promieniowanie słoneczne może skrócić czas działania zapachu. Drażni skórę. Może wywołać reakcję alergiczną. Szkodliwy dla organizmów wodnych, z długotrwałymi

skutkami. Po manipulacji obrożą dokładnie umyj ręce. W przypadku podrażnienia skóry lub wysypki: Skontaktuj się z lekarzem lub skorzystaj z pomocy medycznej. Zanieczyszczoną odzież zdejmij i wypierz przed ponownym użyciem. Usuń zawartość/opakowanie zgodnie z lokalnymi/narodowymi przepisami. Przechowuj obrożę z dala od dzieci i zwierząt domowych. Przed założeniem obroży upewnij się, że jest odpowiednio dopasowana do rozmiaru psa i nie powoduje dyskomfortu. Jeśli nie masz pewności, czy ta obroża jest odpowiednia dla Twojego psa, skonsultuj się z weterynarzem.

#### **HU - Biztonsági utasítások kutyáknak szánt nyakörvhöz**

A nyakörv felhelyezése után egyenletesen terjed és fokozatosan engedi el az illatot. A nyakörv vízálló, nem zsírosítja és nem festi a kutya szőréjét. Ne használja a nyakörvet sérült bőrön, illetve kachektikus (kimerült, lefogyott) vagy beteg állatokon. A nyakörv felhelyezése után néhány napon belül viszketés jelentkezhet a kutyán. Ez az állapot átmeneti kell hogy legyen. Ha a viszketés fennáll vagy súlyosbodik, vegye le a nyakörvet és konzultáljon állatorvossal. Gyakori víz- és napfényexponálás esetén az illat hatása enyhén csökkenhet. Bőrirritációt okozhat. Allergiás reakciót válthat ki. Veszélyes a vízi organizmusokra, hosszú távú hatásokkal. A nyakörv kezelése után alaposan mosson kezet. Bőrirritáció vagy kiütés esetén: Forduljon orvoshoz vagy kérjen orvosi segítséget. A szennyezett ruházatot vegye le és mosson ki a további használat előtt. A tartalmat/csomagolást a helyi/nemzeti előírásoknak megfelelően távolítsa el. Tartsa a nyakörvet gyermekek és háziállatok elől elzárva. A nyakörv felhelyezése előtt győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik kutyája méretéhez és nem okoz kényelmetlenséget. Ha nem biztos abban, hogy ez a nyakörv megfelelő a kutyája számára, konzultáljon állatorvossal.

#### **EN - Safety instructions for the dog collar**

After application, the collar expands evenly and gradually releases the scent. The collar is waterproof, does not grease, and does not stain your dog's fur. Do not use the collar on damaged skin or on animals that are cachectic (wasted, emaciated) or sick. Within a few days after applying the collar, itching may occur on the dog. This should be a temporary condition. If the itching persists or worsens, remove the collar and consult a veterinarian. Frequent exposure to water and sunlight may slightly reduce the duration of the scent. Irritates the skin. May cause an allergic reaction. Harmful to aquatic organisms, with long-lasting effects. After handling the collar, wash your hands thoroughly. In case of skin irritation or rash: Seek medical attention or treatment. Remove contaminated clothing and wash it before reusing. Dispose of the contents/container in accordance with local/national regulations. Keep the collar out of reach of children and pets. Before applying the collar, ensure it is properly adjusted to your dog's size and does not cause discomfort. If you are unsure whether this collar is suitable for your dog, consult a veterinarian.

## **DE - Sicherheitsanweisungen für den Hundehalsband**

Nach dem Anlegen dehnt sich das Halsband gleichmäßig aus und gibt den Duft schrittweise ab. Das Halsband ist wasserabweisend, hinterlässt keine Fettrückstände und färbt das Fell Ihres Hundes nicht. Verwenden Sie das Halsband nicht auf verletzter Haut oder bei Tieren, die kachektisch (erschöpft, abgemagert) oder krank sind. Nach einigen Tagen kann Juckreiz bei Ihrem Hund auftreten. Dieser Zustand sollte vorübergehend sein. Wenn der Juckreiz anhält oder sich verschlimmert, entfernen Sie das Halsband und wenden Sie sich an einen Tierarzt. Bei häufigem Kontakt mit Wasser und Sonnenlicht kann die Duftdauer leicht verkürzt werden. Reizt die Haut. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. Schädlich für Wasserorganismen mit langfristigen Auswirkungen. Waschen Sie Ihre Hände nach dem Umgang mit dem Halsband gründlich. Bei Hautreizungen oder Ausschlag: Suchen Sie medizinische Hilfe oder Behandlung. Entfernen Sie kontaminierte Kleidung und waschen Sie sie vor dem erneuten Tragen. Entsorgen Sie den Inhalt/die Verpackung gemäß den lokalen/nationalen Vorschriften. Bewahren Sie das Halsband außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie vor dem Anlegen sicher, dass das Halsband richtig an die Größe Ihres Hundes angepasst ist und keine Beschwerden verursacht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob dieses Halsband für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich an einen Tierarzt.

## **RO - Instrucțiuni de siguranță pentru zgarda pentru câine**

După aplicare, zgarda se extinde uniform și eliberează treptat mirosul. Zgarda este rezistentă la apă, nu unge și nu pătează blana câinelui dumneavoastră. Nu utilizați zgarda pe pielea rănită sau la animale care sunt caectice (slăbite, subnutrite) sau bolnave. În decurs de câteva zile după aplicarea zgărzii, poate apărea mâncărime la câine. Acesta ar trebui să fie un fenomen temporar. Dacă mâncărimea persistă sau se agravează, îndepărtați zgarda și consultați un veterinar. Expunerea frecventă la apă și la razele solare poate reduce ușor durata mirosului. Irita pielea. Poate provoca reacții alergice. Dăunător pentru organismele acvatice, cu efecte pe termen lung. După manipularea zgărzii, spălați-vă bine pe mâini. În caz de iritație a pielii sau erupție cutanată: Consultați un medic sau solicitați tratament medical. Îndepărtați îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de a o reutiliza. Îndepărtați conținutul/ambalajul conform reglementărilor locale/nationale. Păstrați zgarda departe de copii și animale de companie. Înainte de a aplica zgarda, asigurați-vă că este ajustată corect la dimensiunea câinelui și nu provoacă disconfort. Dacă nu sunteți sigur că această zgardă este potrivită pentru câinele dumneavoastră, consultați un veterinar.

## **BG - Инструкции за безопасност за нашияника за кучета**

След поставяне на нашияника той се разширява равномерно и постепенно освобождава аромата. Нашияникът е водоотблъскващ, не омазнява и не оцветява козината на вашето куче. Не използвайте нашияника върху наранена кожа или при животни, които са

кахектични (изтощени, слаби) или болни. В рамките на няколко дни след поставянето на нашийника може да се появи сърбеж у кучето. Това явление трябва да бъде временно. Ако сърбежът продължава или се влошава, свалете нашийника и се консултирайте с ветеринар. При често излагане на вода и слънчева светлина времето на действие на аромата може да се съкрати леко. Дразни кожата. Може да предизвика алергична реакция. Вреден за водни организми с дълготрайни ефекти. След манипулация с нашийника измийте добре ръцете си. При раздразнение на кожата или обрив: Потърсете медицинска помощ или лечение. Свалете замърсеното облекло и го изпрайте преди повторна употреба. Изхвърлете съдържанието/опаковката в съответствие с местните/националните разпоредби. Дръжте нашийника извън обсега на деца и домашни животни. Преди да поставите нашийника, уверете се, че той е правилно пригоден за размера на вашето куче и не причинява неудобство. Ако не сте сигурни, че този нашийник е подходящ за вашето куче, консултирайте се с ветеринар.

#### **UA: Інструкції з безпеки для нашійника для собак**

Після одягання нашійник рівномірно розширюється і поступово вивільняє аромат. Нашійник водонепроникний, не жирнить і не фарбує шерсть вашої собаки. Не використовуйте нашійник на пошкодженій шкірі або у тварин, які є кахектичними (виснаженими, виснаженими) або хворими. Протягом кількох днів після застосування нашійника у собаки може з'явитися свербіж. Це явище має бути тимчасовим. Якщо свербіж триває або погіршується, зніміть нашійник і проконсультуйтеся з ветеринаром. При частому впливі води та сонячного світла час дії запаху може злегка зменшитися. Дратує шкіру. Може викликати алергічну реакцію. Шкідливий для водних організмів, з тривалими наслідками. Після використання нашійника ретельно вимийте руки. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться за медичною допомогою або лікуванням. Зніміть забруднений одяг і перед повторним використанням виперіть. Видаліть вміст/упаковку відповідно до місцевих/національних норм. Тримайте нашійник подалі від дітей та домашніх тварин. Перед тим, як одягти нашійник, переконайтеся, що він правильно підходить для розміру вашої собаки та не спричиняє незручностей. Якщо ви не впевнені, чи підходить цей нашійник для вашої собаки, проконсультуйтеся з ветеринаром.

#### **LT: Saugumo instrukcijos šuns antkakliui**

Uždėjus antkaklį, jis tolygiai išsiplečia ir palaipsniui išskiria kvapą. Antkaklis yra vandeniui atsparus, nesukelia riebalų ir nepalieka dėmių jūsų šuns kailiui. Nenaudokite antkaklio ant pažeistos odos arba sergantiems arba išsekusiems (išsekusiems) gyvūnams. Po antkaklio uždėjimo kelias dienas gali pasireikšti niežulys. Šis reiškinys turėtų būti laikinas. Jei niežulys išlieka arba blogėja, nuimkite antkaklį ir kreipkitės į veterinarą. Dažnas vandens ir saulės

poveikis gali šiek tiek sutrumpinti kvapo trukmē. Dirgina odā. Gali sukelti alerģinē reakcijā. Kenksmingas vandens organismams, su ilgalaikiais poveikiais. Po antkaklio naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Jei odos dirginimas arba bėrimas: kreipkitės į gydytoją arba gauti medicininę pagalbą. Nuimkite užterštus drabužius ir išplaukite juos prieš vėl naudodami. Išmeskite turinį/pakuotę pagal vietinius/nacionalinius teisės aktus. Laikykite antkaklį toli nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Prieš uždėdami antkaklį, įsitikinkite, kad jis tinkamai pritaikytas jūsų šuns dydžiui ir nesukelia nepatogumų. Jei nesate tikri, ar šis antkaklis tinka jūsų šuniui, kreipkitės į veterinarą.

### **LV: Drošības instrukcijas su suņa kaklasiksnei**

Pēc uzlikšanas kaklasiksna vienmērīgi izplešas un pakāpeniski izdala smaržu. Kaklasiksna ir ūdensizturīga, nesmērē un nekrāso jūsu suņa kažoku. Nelietojiet kaklasiksnu uz bojātas ādas vai suņiem, kas ir kachektiski (izsīkuši, novājuši) vai slimi. Pēc dažām dienām pēc kaklasiksnas uzlikšanas sunim var parādīties nieze. Šim fenomenam jābūt īslaicīgam. Ja nieze saglabājas vai pasliktinās, noņemiet kaklasiksnu un konsultējieties ar veterinārārstu. Bieža iedarbība uz ūdeni un saules stariem var nedaudz samazināt smaržas ilgumu. Kairina ādu. Var izraisīt alerģisku reakciju. Kaitīgs ūdens organismiem, ar ilgstošām sekām. Pēc kaklasiksnas apstrādes rūpīgi nomazgājiet rokas. Ja rodas ādas kairinājums vai izsitumi: Meklējiet medicīnisko palīdzību vai ārstēšanu. Noņemiet piesārņoto apģērbu un izmazgājiet to pirms atkārtotas lietošanas. Iznīciniet saturu/iekavojumu atbilstoši vietējiem/nacionālajiem noteikumiem. Glabājiet kaklasiksnu ārpus bērnu un mājdzīvnieku sasniedzamības. Pirms kaklasiksnas uzlikšanas pārliedzinieties, ka tas ir pareizi pielāgots jūsu suņa izmēram un nesagādā neērtības. Ja neesat pārliedzināts, vai šī kaklasiksna ir piemērota jūsu sunim, konsultējieties ar veterinārārstu.

### **EE - Turvainfo koera kaelarihma jaoks**

Pārast kaelarihma paigaldamist laieneb see ühtlaselt ja vabastab lõhna järk-järgult. Kaelarihm on veekindel, ei määri ega värvi teie koera karva. Ärge kasutage kaelarihma kahjustatud nahal ega loomadest, kes on kakektilised (kurnatud, väsinud) või haiged. Mõne päeva jooksul pärast kaelarihma paigaldamist võib koeral esineda sügelust. See nähtus peaks olema ajutine. Kui sügelus püsib või halveneb, eemaldage kaelarihm ja konsulteerige veterinaariga. Sage kokkupuude veega ja päikesevalgusega võib lõhna kestust kergelt lühendada. Ärritab nahka. Võib põhjustada allergilist reaktsiooni. Kahjulik veeloomadele, pikaajalise toimega. Pärast kaelarihmaga kokkupuudet peske käed põhjalikult. Kui esineb nahapõletikku või löövet: Otsige meditsiinilist abi või ravi. Eemaldage saastunud riided ja peske need enne uuesti kasutamist. Kõrvaldage sisu/pakkematerjal vastavalt kohalikele/riiklikele määrustele. Hoidke kaelarihm lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. Enne kaelarihma paigaldamist veenduge, et see oleks õigesti kohandatud teie koera suurusele ega põhjustaks ebamugavust. Kui te ei ole kindel, kas see kaelarihm sobib teie koerale, pidage nõu veterinaariga.

## **FR - Instructions de sécurité pour le collier pour chien**

Après application, le collier se dilate uniformément et libère progressivement son parfum. Le collier est résistant à l'eau, ne graisse pas et ne colore pas le pelage de votre chien. Ne pas utiliser le collier sur une peau endommagée ou sur des animaux qui sont cachectiques (épuisés, amaigris) ou malades. Dans les jours suivant l'application du collier, des démangeaisons peuvent apparaître chez le chien. Ce phénomène devrait être temporaire. Si les démangeaisons persistent ou s'aggravent, retirez le collier et consultez un vétérinaire. Une exposition fréquente à l'eau et à la lumière du soleil peut légèrement réduire la durée de l'odeur. Irrite la peau. Peut provoquer une réaction allergique. Nocif pour les organismes aquatiques, avec des effets à long terme. Après avoir manipulé le collier, lavez-vous soigneusement les mains. En cas d'irritation de la peau ou d'éruption cutanée : Consultez un médecin ou demandez un traitement médical. Retirez les vêtements contaminés et lavez-les avant de les réutiliser. Éliminez le contenu/l'emballage conformément aux réglementations locales/nationales. Gardez le collier hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Avant d'appliquer le collier, assurez-vous qu'il est correctement ajusté à la taille de votre chien et qu'il ne cause aucune gêne. Si vous n'êtes pas sûr que ce collier convient à votre chien, consultez un vétérinaire.

## **ES - Instrucciones de seguridad para el collar de perro**

Después de ponerlo, el collar se expande uniformemente y libera gradualmente el aroma. El collar es resistente al agua, no engrasa ni tinte el pelaje de su perro. No use el collar sobre piel dañada o en animales que estén caquéticos (exhaustos, delgados) o enfermos. En los días siguientes a la aplicación del collar, puede aparecer picazón en el perro. Este fenómeno debe ser temporal. Si la picazón persiste o empeora, retire el collar y consulte a un veterinario. La exposición frecuente al agua y la luz solar puede reducir ligeramente la duración del aroma. Irrita la piel. Puede causar una reacción alérgica. Es nocivo para los organismos acuáticos, con efectos a largo plazo. Después de manipular el collar, lave bien sus manos. Si tiene irritación en la piel o erupción: Busque ayuda médica o tratamiento. Retire la ropa contaminada y lávala antes de volver a usarla. Elimine el contenido/el embalaje de acuerdo con las regulaciones locales/nacionales. Mantenga el collar fuera del alcance de los niños y las mascotas. Antes de aplicar el collar, asegúrese de que esté correctamente ajustado al tamaño de su perro y que no cause incomodidad. Si no está seguro de si este collar es adecuado para su perro, consulte a un veterinario.

## **IT - Istruzioni di sicurezza per il collare per cani**

Dopo l'applicazione, il collare si espande uniformemente e rilascia gradualmente l'odore. Il collare è impermeabile, non unge e non tinge il pelo del tuo cane. Non usare il collare su pelle danneggiata o su animali che sono cachettici (esauriti, dimagriti) o malati. Nei giorni successivi

all'applicazione del collare, potrebbe verificarsi prurito sul cane. Questo fenomeno dovrebbe essere temporaneo. Se il prurito persiste o peggiora, rimuovere il collare e consultare un veterinario. L'esposizione frequente all'acqua e alla luce solare potrebbe ridurre leggermente la durata dell'odore. Irrita la pelle. Potrebbe causare una reazione allergica. Nocivo per gli organismi acquatici, con effetti a lungo termine. Dopo aver maneggiato il collare, lavarsi bene le mani. In caso di irritazione della pelle o eruzione cutanea: Consultare un medico o cercare trattamento. Rimuovere i vestiti contaminati e lavarli prima di riutilizzarli. Smaltire il contenuto/il confezionamento secondo le normative locali/nazionali. Tenere il collare fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Prima di applicare il collare, assicurarsi che sia correttamente adattato alla dimensione del tuo cane e non causi disagio. Se non sei sicuro che questo collare sia adatto al tuo cane, consulta un veterinario.

### **DK - Sikkerhedsinstruktioner for hundehalsbånd**

Efter påføring udvider halsbåndet sig jævnt og frigiver gradvist duften. Halsbåndet er vandtæt, fedter ikke og farver ikke din hunds pels. Brug ikke halsbåndet på beskadiget hud eller på dyr, der er kachektiske (udmattede, afmagrede) eller syge. Inden for få dage efter påføring af halsbåndet kan hunden opleve kløe. Dette fænomen bør være midlertidigt. Hvis kløen fortsætter eller forværres, fjern halsbåndet og konsulter en dyrlæge. Hyppig eksponering for vand og sollys kan let forkorte duftens varighed. Irriterer huden. Kan forårsage en allergisk reaktion. Skadeligt for vandorganismer med langsigtede virkninger. Efter håndtering af halsbåndet, vask hænderne grundigt. Ved hudirritation eller udslæt: Søg lægehjælp eller behandling. Fjern forurenede tøj og vask det, før det bruges igen. Bortskaffelse af indhold/pakke i henhold til lokale/nationale regler. Opbevar halsbåndet utilgængeligt for børn og husdyr. Inden du påfører halsbåndet, skal du sikre dig, at det er korrekt tilpasset din hunds størrelse og ikke forårsager ubehag. Hvis du er usikker på, om dette halsbånd er passende til din hund, skal du kontakte en dyrlæge.

### **NL - Veiligheidsinstructies voor de hondenhalsband**

Na het aanbrengen breidt de halsband zich gelijkmatig uit en komt geleidelijk de geur vrij. De halsband is waterdicht, maakt niet vet en kleurt de vacht van uw hond niet. Gebruik de halsband niet op beschadigde huid of bij dieren die cachectisch (uitgeput, ondervoed) of ziek zijn. Binnen enkele dagen na het aanbrengen van de halsband kan je hond jeuk krijgen. Dit fenomeen zou tijdelijk moeten zijn. Als de jeuk aanhoudt of verergert, verwijder de halsband en raadpleeg een dierenarts. Frequent blootstelling aan water en zonlicht kan de geurduur licht verkorten. Irriteert de huid. Kan een allergische reactie veroorzaken. Schadelijk voor aquatische organismen, met langdurige effecten. Was na het hanteren van de halsband grondig je handen. Bij huidirritatie of uitslag: Zoek medische hulp of behandeling. Verwijder besmette kleding en was deze voor hergebruik. Verwijder de inhoud/verpakking volgens de

lokale/nationale voorschriften. Bewaar de halsband buiten bereik van kinderen en huisdieren. Zorg ervoor dat de halsband goed is aangepast aan de grootte van je hond en geen ongemak veroorzaakt. Als je twijfelt of deze halsband geschikt is voor je hond, raadpleeg dan een dierenarts.

### **SE - Säkerhetsinstruktioner för hundhalsbandet**

Efter applicering expanderar halsbandet jämnt och släpper gradvis ut doften. Halsbandet är vattentåligt, fetar inte och färgar inte din hunds päls. Använd inte halsbandet på skadad hud eller på djur som är kakektiska (utmattade, underviktiga) eller sjuka. Inom några dagar efter applicering av halsbandet kan hunden uppleva klåda. Detta fenomen bör vara tillfälligt. Om klådan kvarstår eller förvärras, ta bort halsbandet och konsultera en veterinär. Frekvent exponering för vatten och solljus kan något minska doftens varaktighet. Irriterar huden. Kan orsaka en allergisk reaktion. Skadligt för vattenorganismer med långsiktiga effekter. Tvätta händerna noggrant efter hantering av halsbandet. Vid hudirritation eller utslag: Sök medicinsk hjälp eller behandling. Ta bort förorenade kläder och tvätta dem innan de används igen. Bortskaffa innehåll/förpackning i enlighet med lokala/nationella föreskrifter. Förvara halsbandet utom räckhåll för barn och husdjur. Se till att halsbandet är korrekt justerat för din hunds storlek och inte orsakar obehag. Om du är osäker på om detta halsband är lämpligt för din hund, rådfråga en veterinär.

### **FI - Turvallisuusohjeet koiran kaulapannalle**

Kaulapanta laajenee tasaisesti ja vapauttaa hajua asteittain sen jälkeen, kun se on asetettu. Kaulapanta on vedenkestävä, ei tee karvasta rasvaista eikä värjää sitä. Älä käytä kaulapantaa vaurioituneelle iholle tai eläimille, jotka ovat kakektisia (uupuneita, laihtuneita) tai sairaita. Kaulapannan käytön jälkeen koiralla voi ilmetä kutinaa muutaman päivän ajan. Tämä ilmiö on tilapäinen. Jos kutina jatkuu tai pahenee, poista kaulapanta ja ota yhteys eläinlääkäriin. Usein veden ja auringonvalon altistaminen voi lyhentää hajun kestoa hieman. Ärsyttää ihoa. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Haitallinen vesieläimille pitkäaikaisilla vaikutuksilla. Pese kädet huolellisesti kaulapannan käsittelyn jälkeen. Jos iho ärsyyntyy tai ilmenee ihottumaa: Hae lääketieteellistä apua tai hoitoa. Poista saastuneet vaatteet ja pese ne ennen uudelleen käyttöä. Poista sisältö/pakkaus paikallisten/kansallisten määräysten mukaisesti. Säilytä kaulapanta lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. Varmista, että kaulapanta on oikein säädetty koirasi kokoon eikä aiheuta epämukavuutta ennen sen laittamista. Jos et ole varma, sopiiko tämä kaulapanta koirallesi, ota yhteys eläinlääkäriin.



## **NO - Sikkerhetsinstruksjoner for hundehalsbåndet**

Etter påføring utvider halsbåndet seg jevnt og slipper gradvis ut duften. Halsbåndet er vanntett, gjør ikke pelsen fet og farger ikke hundens pels. Bruk ikke halsbåndet på skadet hud eller på dyr som er kakektiske (utslitte, tynne) eller syke. I løpet av noen dager etter påføring av halsbåndet, kan hunden oppleve kløe. Dette fenomenet bør være midlertidig. Hvis kløen vedvarer eller blir verre, fjern halsbåndet og kontakt veterinær. Hyppig eksponering for vann og sollys kan redusere duftens varighet litt. Irriterer huden. Kan forårsake en allergisk reaksjon. Skadelig for vannorganismer, med langsiktige effekter. Vask hendene grundig etter håndtering av halsbåndet. Ved hudirritasjon eller utslett: Søk medisinsk hjelp eller behandling. Fjern forurensede klær og vask dem før de brukes på nytt. Bortskaf innhold/emballasje i henhold til lokale/nasjonale forskrifter. Oppbevar halsbåndet utilgjengelig for barn og kjæledyr. Sørg for at halsbåndet er riktig tilpasset hundens størrelse og ikke forårsaker ubehag før påføring. Hvis du er usikker på om halsbåndet passer hunden din, kontakt veterinær.

## **GR - Οδηγίες ασφαλείας για το κολάρο σκύλου**

Μετά την εφαρμογή, το κολάρο διαστέλλεται ομοιόμορφα και απελευθερώνει σταδιακά την οσμή. Το κολάρο είναι αδιάβροχο, δεν λιπαίνει και δεν βάφει το τρίχωμα του σκύλου σας. Μην χρησιμοποιείτε το κολάρο σε τραυματισμένο δέρμα ή σε ζώα που είναι καχεκτικά (εξουθενωμένα, αδύνατα) ή άρρωστα. Στις ημέρες μετά την εφαρμογή του κολάρου, ο σκύλος μπορεί να εμφανίσει κνησμό. Αυτό το φαινόμενο θα πρέπει να είναι προσωρινό. Εάν ο κνησμός συνεχιστεί ή επιδεινωθεί, αφαιρέστε το κολάρο και συμβουλευτείτε τον κτηνίατρο. Η συχνή έκθεση σε νερό και ηλιακό φως μπορεί να μειώσει ελαφρώς τη διάρκεια της οσμής. Ερεθίζει το δέρμα. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Μετά την επαφή με το κολάρο, πλύνετε τα χέρια σας καλά. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή εξανθήματος: Ζητήστε ιατρική βοήθεια ή θεραπεία. Αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα και πλύνετε τα πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά. Απορρίψτε το περιεχόμενο/την συσκευασία σύμφωνα με τις τοπικές/εθνικές κανονιστικές διατάξεις. Φυλάξτε το κολάρο μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Πριν από την εφαρμογή του κολάρου, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά προσαρμοσμένο στο μέγεθος του σκύλου σας και δεν προκαλεί δυσφορία. Εάν δεν είστε σίγουροι αν αυτό το κολάρο είναι κατάλληλο για τον σκύλο σας, συμβουλευτείτε έναν κτηνίατρο.

## **МК - Безбедносни упатства за огрлицата за куче**

По поставувањето, огрлицата се шири рамномерно и постепено ослободува мирис. Огрлицата е водоотпорна, не ја мачка и не ја бојат косата на вашето куче. Не користете ја огрлицата на оштетена кожа или на животни кои се кахектични (исцрпени, исцрпени) или болни. Во деновите по поставувањето на огрлицата, кучето може да почувствува чешање. Овој феномен треба да биде привремен. Ако чешањето продолжи или се

влоши, отстранете ја огрлицата и консултирајте се со ветеринар. Често изложување на вода и сончева светлина може малку да го скрати времето на мирисот. Иритирате кожата. Може да предизвика алергиска реакција. Штетно за водни организми, со долготрајни ефекти. После ракување со огрлицата, темелно измијте ги рацете. Ако се појави иритација на кожата или осип: Побарајте медицинска помош или третман. Отстранете ги контаминираниите облеку и измијте ги пред повторна употреба. Отфрлете го содржината/пакувањето во согласност со локалните/националните пропис. Чувајте ја огрлицата надвор од дофат на деца и домашни миленици. Пред да ја поставите огрлицата, уверете се дека е правилно прилагодена на големината на вашето куче и дека не предизвикува неудобност. Ако не сте сигурни дали оваа огрлица е погодна за вашето куче, консултирајте се со ветеринар.

### **SI - Varnostna navodila za ovratnico za pse**

Po nanosu se ovratnica enakomerno razširi in postopoma sprošča vonj. Ovratnica je vodoodporna, ne maši in ne barva dlake vašega psa. Ne uporabljajte ovratnice na poškodovani koži ali pri živalih, ki so kachektična (izčrpana, shujšana) ali bolna. V nekaj dneh po nanosu ovratnice se lahko pri psu pojavi srbenje. Ta pojav naj bo začasen. Če srbenje vztraja ali se poslabša, odstranite ovratnico in se posvetujte z veterinarjem. Pogosta izpostavljenost vodi in sončni svetlobi lahko nekoliko skrajša trajanje vonja. Draži kožo. Lahko povzroči alergijsko reakcijo. Škodljivo za vodne organizme z dolgoročnimi učinki. Po rokovanju z ovratnico temeljito umijte roke. V primeru draženja kože ali izpuščajev: Poiščite zdravniško pomoč ali zdravljenje. Odstranite onesnaženo obleko in jo operite pred ponovno uporabo. Odstranite vsebino/embalažo v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi. Ohranite ovratnico izven dosega otrok in domačih živali. Pred uporabo ovratnice se prepričajte, da je pravilno nastavljena na velikost vašega psa in da ne povzroča nelagodja. Če niste prepričani, ali je ta ovratnica primerna za vašega psa, se posvetujte z veterinarjem.

### **RS - Безбедносна упутства за огрлицу за псе**

Након постављања, огрлица се равномерно шири и постепено ослобађа мирис. Огрлица је водоотпорна, не масти и не боји длаку вашег пса. Немојте користити огрлицу на оштећеној кожи или на животињама које су кахектичне (исцрпљене, исушене) или болесне. У данима након постављања огрлице, код пса се може појавити свраб. Овај феномен треба да буде привремен. Ако свраб траје или се погоршава, скините огрлицу и консултујте се са ветеринаром. Честа изложеност води и сунчевој светлости може мало скратити време трајања мириса. Иритирате кожу. Може изазвати алергијску реакцију. Штетно за водене организме са дугорочним ефектима. Након руковања огрлицом, темелно оперите руке. У случају иритације коже или осипа: Потражите медицинску помоћ или лечење. Скините контаминирану одећу и оперите је пре поновне употребе.

Одложите садржај/паковање у складу са локалним/националним прописима. Чувајте огрлицу ван домаћаја деце и кућних љубимаца. Пре него што ставите огрлицу, уверите се да је правилно прилагођена величини вашег пса и да не изазива нелагодност. Ако нисте сигурни да ли је ова огрлица погодна за вашег пса, консултујте се са ветеринаром.

#### **HR - Sigurnosne upute za ovratnicu za psa**

Nakon primjene, ovratnica se ravnomjerno širi i postupno oslobađa miris. Ovratnica je vodootporna, ne masti i ne boji dlaku vašeg psa. Nemojte koristiti ovratnicu na oštećenoj koži ili na životinjama koje su kakektičke (iscrpljene, mršave) ili bolesne. U nekoliko dana nakon primjene ovratnice, pas može osjetiti svrbež. Ovaj fenomen trebao bi biti privremen. Ako svrbež traje ili se pogoršava, skinite ovratnicu i konzultirajte se s veterinarom. Česta izloženost vodi i sunčevoj svjetlosti može malo skratiti trajanje mirisa. Iritira kožu. Može izazvati alergijsku reakciju. Štetan je za vodene organizme s dugotrajnim učincima. Nakon rukovanja ovratnicom, temeljito operite ruke. Ako dođe do iritacije kože ili osipa: Potražite liječničku pomoć ili tretman. Skinite kontaminiranu odjeću i operite je prije ponovne upotrebe. Odložite sadržaj/pakiranje prema lokalnim/nacionalnim propisima. Držite ovratnicu izvan dosega djece i kućnih ljubimaca. Prije stavljanja ovratnice, pobrinite se da je pravilno prilagođena veličini vašeg pса i da ne uzrokuje nelagodu. Ako niste sigurni je li ova ovratnica pogodna za vašeg pса, konzultirajte se s veterinarom.

#### **BATERIE CENTRUM s.r.o.**

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava, Tel.: +420 596 245 841, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406, email: [hu@bateriecentrum.cz](mailto:hu@bateriecentrum.cz)

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska, Tel.: +48881311609, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)